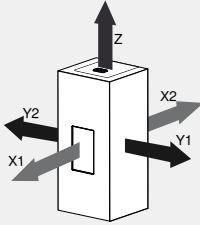
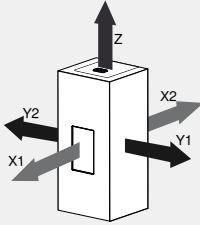
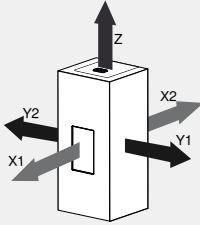


DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
In base al regolamento (UE) n. 305/2011
Nr. 004723120

IT

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	apparecchiatura per il riscaldamento domestico alimentato da pellet di legno con fornitura d'acqua calda.																																										
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:																																											
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4																																										
7	Laboratorio notificato	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	K11112013Z1																																										
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Specifica tecnica armonizzata</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Caratteristiche essenziali</th><th>Prestazione</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Resistenza al fuoco</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Distanza da materiali combustibili  </td><td> Distanze minime, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Rischio di fuoriuscita di combustibile</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Emissione di prodotti da combustione (CO)</td><td> <i>Potenza nominale</i> CO 0.004 % <i>Potenza ridotta</i> CO 0.01 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura superficiale</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Sicurezza elettrica</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Accessibilità e pulizia</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Massima pressione d'esercizio</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Resistenza meccanica (per supportare il camino)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Prestazioni termiche</td><td> <i>Potenza nominale</i> 15.37 kW <i>Potenza resa all'ambiente</i> 15.37 kW <i>Potenza ceduta all'acqua</i> 14.05 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2">Rendimento</td><td> <i>Potenza nominale</i> η 94.96 % <i>Potenza ridotta</i> η 96.76 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura fumi</td><td><i>Potenza nominale</i> T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>		Specifica tecnica armonizzata		EN 14785:2006	Caratteristiche essenziali		Prestazione	Resistenza al fuoco		A1	Distanza da materiali combustibili 		Distanze minime, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Rischio di fuoriuscita di combustibile		Conforme	Emissione di prodotti da combustione (CO)		<i>Potenza nominale</i> CO 0.004 % <i>Potenza ridotta</i> CO 0.01 %	Temperatura superficiale		Conforme	Sicurezza elettrica		Conforme	Accessibilità e pulizia		Conforme	Massima pressione d'esercizio		2 bar	Resistenza meccanica (per supportare il camino)		NPD	Prestazioni termiche		<i>Potenza nominale</i> 15.37 kW <i>Potenza resa all'ambiente</i> 15.37 kW <i>Potenza ceduta all'acqua</i> 14.05 kW	Rendimento		<i>Potenza nominale</i> η 94.96 % <i>Potenza ridotta</i> η 96.76 %	Temperatura fumi		<i>Potenza nominale</i> T 121.3 °C
Specifica tecnica armonizzata		EN 14785:2006																																										
Caratteristiche essenziali		Prestazione																																										
Resistenza al fuoco		A1																																										
Distanza da materiali combustibili 		Distanze minime, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																										
Rischio di fuoriuscita di combustibile		Conforme																																										
Emissione di prodotti da combustione (CO)		<i>Potenza nominale</i> CO 0.004 % <i>Potenza ridotta</i> CO 0.01 %																																										
Temperatura superficiale		Conforme																																										
Sicurezza elettrica		Conforme																																										
Accessibilità e pulizia		Conforme																																										
Massima pressione d'esercizio		2 bar																																										
Resistenza meccanica (per supportare il camino)		NPD																																										
Prestazioni termiche		<i>Potenza nominale</i> 15.37 kW <i>Potenza resa all'ambiente</i> 15.37 kW <i>Potenza ceduta all'acqua</i> 14.05 kW																																										
Rendimento		<i>Potenza nominale</i> η 94.96 % <i>Potenza ridotta</i> η 96.76 %																																										
Temperatura fumi		<i>Potenza nominale</i> T 121.3 °C																																										
9	La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.																																											

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Ruben Palazzetti


PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

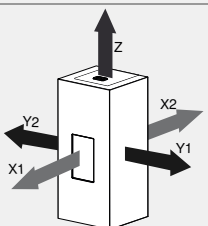
ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (EU) No. 305/2011

Nr. 004723120

EN

1	Unique identification of product-type	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with wood pellets, with hot water production
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Name and address of the agent (Article 12-2)	
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4
7	Laboratory notified	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Test report number (based on System 3)	K11112013Z1
8	Performance	
	Harmonised technical specifications	EN 14785:2006
	Essential features	Services
	Resistance to fire	A1
	Distance from combustible material	Minimum distance, in mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750
	Risk of burning fuel falling out	Pass
	Combustion products emissions <i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	CO 0.004 % CO 0.01 %
	Surface temperature	Pass
	Electrical safety	Pass
	Accessibility and cleaning	Pass
	Maximum operating pressure	2 bar
	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD
	Thermal performance <i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i> <i>Water heating output</i>	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW
	Efficiency <i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	η 94.96 % η 96.76 %
	Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i>	T 121.3 °C
9	The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.	

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:


Ruben Palazzetti

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

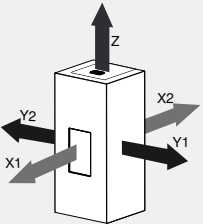
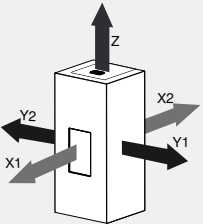
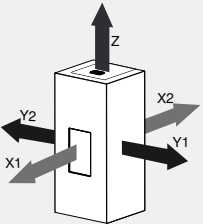
ROYAL
L'ARTE DI FARE IL CALORE

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

съгласно Регламент (ЕС) №305/2011

Nr. 004723120

BG

1	Уникален идентификационен код на типа продукт	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																													
2	Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																													
3	Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация	Уред за битово отопление, захранван с дървени пелети, с производство на топла вода																																													
4	Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																													
5	Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2)																																														
6	Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5)	System 3 - System 4																																													
7	Нотифицирана лаборатория	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																													
	Номер на доклада от изпитването (съгласно Система 3)	K11112013Z1																																													
8	Декларирани експлоатационни показатели																																														
	<table><tr><th colspan="2">Хармонизирана техническа спецификация</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th colspan="2">Съществени характеристики</th><th>Експлоатационен показател</th></tr><tr><td colspan="2">Устойчивост на огън</td><td>A1</td></tr><tr><td>Разстояние от горящия материал</td><td></td><td>Минимално разстояние, в mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td colspan="2">Риск от изтичане на гориво</td><td>Съответства</td></tr><tr><td>Емисии на продукти от горенето (CO)</td><td>Номинална мощност Намалена мощност</td><td>CO 0.004 % CO 0.01 %</td></tr><tr><td colspan="2">Повърхностна температура</td><td>Съответства</td></tr><tr><td colspan="2">Електрическа безопасност</td><td>Съответства</td></tr><tr><td colspan="2">Достъп и почистване</td><td>Съответства</td></tr><tr><td colspan="2">Максимално работно налягане</td><td>2 bar</td></tr><tr><td colspan="2">Механична якост (за поддържане на камината)</td><td>NPD</td></tr><tr><td colspan="2">Топлинни експлоатационни показатели</td><td>Номинална мощност Мощност, отдавана в околната среда Мощност, отдавана на водата</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td>15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW</td></tr><tr><td>Производителност</td><td>Номинална мощност Намалена мощност</td><td>η 94.96 % η 96.76 %</td></tr><tr><td>Температура на димните газове</td><td>Номинална мощност</td><td>T 121.3 °C</td></tr></table>	Хармонизирана техническа спецификация		EN 14785:2006	Съществени характеристики		Експлоатационен показател	Устойчивост на огън		A1	Разстояние от горящия материал		Минимално разстояние, в mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Риск от изтичане на гориво		Съответства	Емисии на продукти от горенето (CO)	Номинална мощност Намалена мощност	CO 0.004 % CO 0.01 %	Повърхностна температура		Съответства	Електрическа безопасност		Съответства	Достъп и почистване		Съответства	Максимално работно налягане		2 bar	Механична якост (за поддържане на камината)		NPD	Топлинни експлоатационни показатели		Номинална мощност Мощност, отдавана в околната среда Мощност, отдавана на водата			15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Производителност	Номинална мощност Намалена мощност	η 94.96 % η 96.76 %	Температура на димните газове	Номинална мощност	T 121.3 °C	
Хармонизирана техническа спецификация		EN 14785:2006																																													
Съществени характеристики		Експлоатационен показател																																													
Устойчивост на огън		A1																																													
Разстояние от горящия материал		Минимално разстояние, в mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																													
Риск от изтичане на гориво		Съответства																																													
Емисии на продукти от горенето (CO)	Номинална мощност Намалена мощност	CO 0.004 % CO 0.01 %																																													
Повърхностна температура		Съответства																																													
Електрическа безопасност		Съответства																																													
Достъп и почистване		Съответства																																													
Максимално работно налягане		2 bar																																													
Механична якост (за поддържане на камината)		NPD																																													
Топлинни експлоатационни показатели		Номинална мощност Мощност, отдавана в околната среда Мощност, отдавана на водата																																													
		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																													
Производителност	Номинална мощност Намалена мощност	η 94.96 % η 96.76 %																																													
Температура на димните газове	Номинална мощност	T 121.3 °C																																													
9	Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларирани в точка 8.																																														

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Подписано за и от името на производителя от:

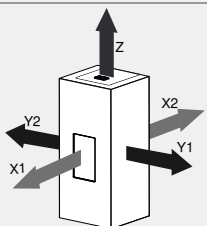
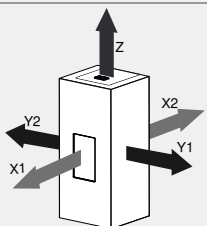
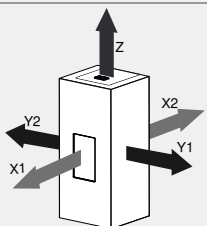

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
Podle nařízení (EU) č. 305/2011
Nr. 004723120

CS

1	Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																						
2	Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																						
3	Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Přístroj pro domácí vytápění se spalováním dřevěných pelet, s produkce teplé užitkové vody																																						
4	Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																						
5	Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)																																							
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	System 3 - System 4																																						
7	Registovaná laboratoř	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																						
	Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	K11112013Z1																																						
8	Prohlášené vlastnosti																																							
	<table><tr><th>Harmonizovaná technická norma</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th>Základní charakteristiky</th><th>Vlastnost</th></tr><tr><td>Odolnost proti ohni</td><td>A1</td></tr><tr><td>Vzdálenost od hořl. materiálů</td><td>Minimální vzdálenost, v mm</td></tr><tr><td></td><td>X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td>Riziko rozlití paliva</td><td>V souladu</td></tr><tr><td>Emise spalín (CO)</td><td>Jmenovitý výkon Snížený výkon</td></tr><tr><td></td><td>CO 0.004 % CO 0.01 %</td></tr><tr><td>Teplota povrchu</td><td>V souladu</td></tr><tr><td>Elektrická bezpečnost</td><td>V souladu</td></tr><tr><td>Dostupnost a čištění</td><td>V souladu</td></tr><tr><td>Maximální provozní tlak</td><td>2 bar</td></tr><tr><td>Mechanická pevnost (na podporu komínu)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Tepelné vlastnosti</td><td>Jmenovitý výkon Výkon přenášený do prostředí Výkon přenášený do vody</td></tr><tr><td></td><td>15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW</td></tr><tr><td>Výkon</td><td>Jmenovitý výkon Snížený výkon</td></tr><tr><td></td><td>η 94.96 % η 96.76 %</td></tr><tr><td>Teplota spalín</td><td>Jmenovitý výkon</td></tr><tr><td></td><td>T 121.3 °C</td></tr></table>	Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006	Základní charakteristiky	Vlastnost	Odolnost proti ohni	A1	Vzdálenost od hořl. materiálů	Minimální vzdálenost, v mm		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Riziko rozlití paliva	V souladu	Emise spalín (CO)	Jmenovitý výkon Snížený výkon		CO 0.004 % CO 0.01 %	Teplota povrchu	V souladu	Elektrická bezpečnost	V souladu	Dostupnost a čištění	V souladu	Maximální provozní tlak	2 bar	Mechanická pevnost (na podporu komínu)	NPD	Tepelné vlastnosti	Jmenovitý výkon Výkon přenášený do prostředí Výkon přenášený do vody		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Výkon	Jmenovitý výkon Snížený výkon		η 94.96 % η 96.76 %	Teplota spalín	Jmenovitý výkon		T 121.3 °C	
Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006																																							
Základní charakteristiky	Vlastnost																																							
Odolnost proti ohni	A1																																							
Vzdálenost od hořl. materiálů	Minimální vzdálenost, v mm																																							
	X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Riziko rozlití paliva	V souladu																																							
Emise spalín (CO)	Jmenovitý výkon Snížený výkon																																							
	CO 0.004 % CO 0.01 %																																							
Teplota povrchu	V souladu																																							
Elektrická bezpečnost	V souladu																																							
Dostupnost a čištění	V souladu																																							
Maximální provozní tlak	2 bar																																							
Mechanická pevnost (na podporu komínu)	NPD																																							
Tepelné vlastnosti	Jmenovitý výkon Výkon přenášený do prostředí Výkon přenášený do vody																																							
	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																							
Výkon	Jmenovitý výkon Snížený výkon																																							
	η 94.96 % η 96.76 %																																							
Teplota spalín	Jmenovitý výkon																																							
	T 121.3 °C																																							
9	Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.																																							

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podepsáno jménem výrobce:

Ruben Palazzetti



PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

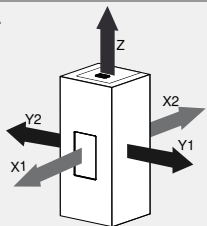
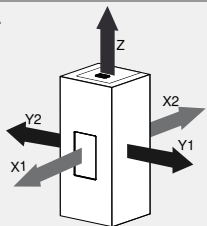
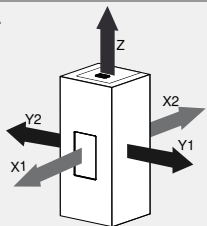
ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

YDEEVNEDEKLARATION

I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011

Nr. 004723120

DA

1	Produktypens unikke identifikationskode	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
2	Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
3	Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning med træpiller, med produktion af varmt vand																																										
4	Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)																																											
6	System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	System 3 - System 4																																										
7	Notificeret laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Nummer testrapport (baseret på System 3)	K11112013Z1																																										
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Harmoniseret teknisk specifikation</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Væsentlige egenskaber</th><th>Ydeevne</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Brandmodstandsevne</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Afstand fra brændbart mat.  </td><td> Mindste afstand, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Risiko for udslip af brændsel</td><td>I overensstemmelse</td></tr> <tr> <td>Emissioner forbrændingsprodukter (CO)</td><td>Nominal effekt Nedsat effekt</td><td>CO 0.004 % CO 0.01 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Overfladetemperatur</td><td>I overensstemmelse</td></tr> <tr> <td colspan="2">Elektrisk sikkerhed</td><td>I overensstemmelse</td></tr> <tr> <td colspan="2">Tilgængelighed og rengøring</td><td>I overensstemmelse</td></tr> <tr> <td colspan="2">Maksimalt driftstryk</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Termiske ydeevner</td><td> Nominal effekt 15.37 kW Effekt overført til omgivelserne 15.37 kW Effekt overført til vandet 14.05 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2">Ydelse</td><td> Nominal effekt η 94.96 % Nedsat effekt η 96.76 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Røggastemperatur</td><td>T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>		Harmoniseret teknisk specifikation		EN 14785:2006	Væsentlige egenskaber		Ydeevne	Brandmodstandsevne		A1	Afstand fra brændbart mat. 		Mindste afstand, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Risiko for udslip af brændsel		I overensstemmelse	Emissioner forbrændingsprodukter (CO)	Nominal effekt Nedsat effekt	CO 0.004 % CO 0.01 %	Overfladetemperatur		I overensstemmelse	Elektrisk sikkerhed		I overensstemmelse	Tilgængelighed og rengøring		I overensstemmelse	Maksimalt driftstryk		2 bar	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)		NPD	Termiske ydeevner		Nominal effekt 15.37 kW Effekt overført til omgivelserne 15.37 kW Effekt overført til vandet 14.05 kW	Ydelse		Nominal effekt η 94.96 % Nedsat effekt η 96.76 %	Røggastemperatur		T 121.3 °C
Harmoniseret teknisk specifikation		EN 14785:2006																																										
Væsentlige egenskaber		Ydeevne																																										
Brandmodstandsevne		A1																																										
Afstand fra brændbart mat. 		Mindste afstand, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																										
Risiko for udslip af brændsel		I overensstemmelse																																										
Emissioner forbrændingsprodukter (CO)	Nominal effekt Nedsat effekt	CO 0.004 % CO 0.01 %																																										
Overfladetemperatur		I overensstemmelse																																										
Elektrisk sikkerhed		I overensstemmelse																																										
Tilgængelighed og rengøring		I overensstemmelse																																										
Maksimalt driftstryk		2 bar																																										
Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)		NPD																																										
Termiske ydeevner		Nominal effekt 15.37 kW Effekt overført til omgivelserne 15.37 kW Effekt overført til vandet 14.05 kW																																										
Ydelse		Nominal effekt η 94.96 % Nedsat effekt η 96.76 %																																										
Røggastemperatur		T 121.3 °C																																										
9	Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.																																											

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Ruben Palazzetti



PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

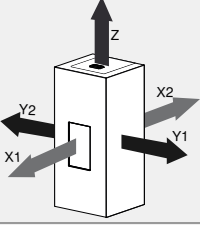
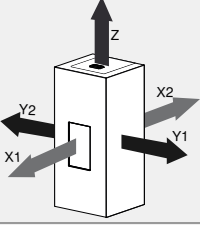
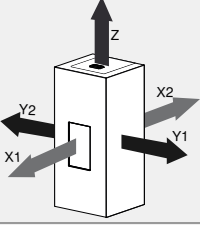
ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011

Nr. 004723120

DE

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
3	Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich mit Warmwasserbereitung																																										
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)																																											
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4																																										
7	Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K11112013Z1																																										
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Harmonisierte technische Spezifikation</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Wesentliche Merkmale</th><th>Leistungen</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Feuerbeständigkeit</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Abstand von brennbarem Material  </td><td> Mindestabstand, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Gefahr Brennstoffaustritt</td><td>konform</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i> </td><td> CO 0.004 % CO 0.01 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Oberflächentemperatur</td><td>konform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Elektrische Sicherheit</td><td>konform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Zugänglichkeit und Reinigung</td><td>konform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Maximaler Betriebsdruck</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i> <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i> <i>Dem Wasser gelieferte Leistung</i> </td><td> 15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2"> Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i> </td><td> η 94.96 % η 96.76 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i></td><td>T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>		Harmonisierte technische Spezifikation		EN 14785:2006	Wesentliche Merkmale		Leistungen	Feuerbeständigkeit		A1	Abstand von brennbarem Material 		Mindestabstand, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Gefahr Brennstoffaustritt		konform	Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i>		CO 0.004 % CO 0.01 %	Oberflächentemperatur		konform	Elektrische Sicherheit		konform	Zugänglichkeit und Reinigung		konform	Maximaler Betriebsdruck		2 bar	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)		NPD	Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i> <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i> <i>Dem Wasser gelieferte Leistung</i>		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i>		η 94.96 % η 96.76 %	Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i>		T 121.3 °C
Harmonisierte technische Spezifikation		EN 14785:2006																																										
Wesentliche Merkmale		Leistungen																																										
Feuerbeständigkeit		A1																																										
Abstand von brennbarem Material 		Mindestabstand, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																										
Gefahr Brennstoffaustritt		konform																																										
Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i>		CO 0.004 % CO 0.01 %																																										
Oberflächentemperatur		konform																																										
Elektrische Sicherheit		konform																																										
Zugänglichkeit und Reinigung		konform																																										
Maximaler Betriebsdruck		2 bar																																										
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)		NPD																																										
Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i> <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i> <i>Dem Wasser gelieferte Leistung</i>		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																										
Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i>		η 94.96 % η 96.76 %																																										
Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i>		T 121.3 °C																																										
9	Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.																																											

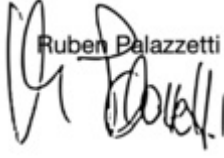
Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Ruben Palazzetti



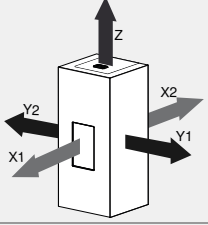
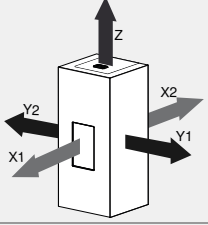
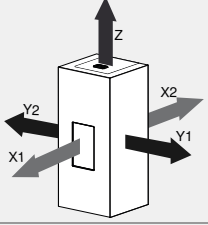
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ALBERGO DI CASA NOSTRA

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ
Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011
Nr. 004723120

EL

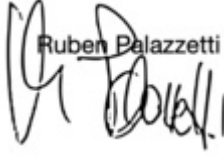
1	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
2	Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
3	Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης, τροφοδοτούμενη με πέλετ ξύλου, με την παραγωγή ζεστού νερού																																										
4	Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)																																											
6	Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 - System 4																																										
7	Κοινοποιημένο εργαστήριο	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	K11112013Z1																																										
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή</th><th align="center">EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Βασικά χαρακτηριστικά</th><th align="center">Επιδόσεις</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Αντοχή στη φωτιά</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Απόσταση από το καύσιμο υλικό  </td><td> Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Κίνδυνος διαρροής καυσίμου</td><td>Σύμφωνη</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) </td><td> <i>Ονομαστική Ισχύς</i> CO 0.004 % <i>Μειωμένη ισχύς</i> CO 0.01 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Επιφανειακή θερμοκρασία</td><td>Σύμφωνη</td></tr> <tr> <td colspan="2">Ηλεκτρική ασφάλεια</td><td>Σύμφωνη</td></tr> <tr> <td colspan="2">Πρόσβαση και καθαρισμός</td><td>Σύμφωνη</td></tr> <tr> <td colspan="2">Μέγιστη πίεση λειτουργίας</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Θερμικές επιδόσεις <i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i> <i>Ισχύς που προσδίδεται στο νερό</i> </td><td> 15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2"> Απόδοση <i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i> </td><td> η 94.96 % η 96.76 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Θερμοκρασία καπνών <i>Ονομαστική Ισχύς</i> </td><td>T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>		Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 14785:2006	Βασικά χαρακτηριστικά		Επιδόσεις	Αντοχή στη φωτιά		A1	Απόσταση από το καύσιμο υλικό 		Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη	Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)		<i>Ονομαστική Ισχύς</i> CO 0.004 % <i>Μειωμένη ισχύς</i> CO 0.01 %	Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη	Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη	Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη	Μέγιστη πίεση λειτουργίας		2 bar	Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD	Θερμικές επιδόσεις <i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i> <i>Ισχύς που προσδίδεται στο νερό</i>		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Απόδοση <i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>		η 94.96 % η 96.76 %	Θερμοκρασία καπνών <i>Ονομαστική Ισχύς</i>		T 121.3 °C
Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 14785:2006																																										
Βασικά χαρακτηριστικά		Επιδόσεις																																										
Αντοχή στη φωτιά		A1																																										
Απόσταση από το καύσιμο υλικό 		Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																										
Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη																																										
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)		<i>Ονομαστική Ισχύς</i> CO 0.004 % <i>Μειωμένη ισχύς</i> CO 0.01 %																																										
Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη																																										
Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη																																										
Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη																																										
Μέγιστη πίεση λειτουργίας		2 bar																																										
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD																																										
Θερμικές επιδόσεις <i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i> <i>Ισχύς που προσδίδεται στο νερό</i>		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																										
Απόδοση <i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>		η 94.96 % η 96.76 %																																										
Θερμοκρασία καπνών <i>Ονομαστική Ισχύς</i>		T 121.3 °C																																										
9	Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.																																											

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Ruben Palazzetti


PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

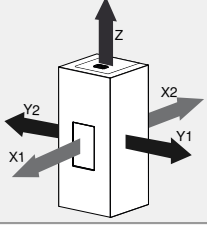
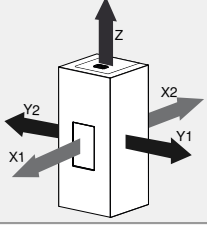
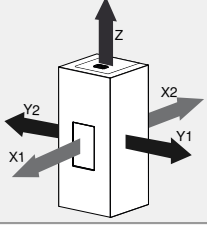
ROYAL
L'ARTE DI RISCALDARE

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN

Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011

Nr. 004723120

ES

1	Código de identificación único del producto-tipo	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
2	Modelo y/o n.º de lote y/o n.º de serie (Art.11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, con producción de agua caliente																																										
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)																																											
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4																																										
7	El laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Número de informe de prueba (según el System 3)	K11112013Z1																																										
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Especificación técnica armonizada</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Características esenciales</th><th>Prestación</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Resistencia al fuego</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Distancia de mat. comb.  </td><td> Distancia mínima, en mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Riesgo de pérdida de combustible</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Emisiones de productos de combustión (CO)</td><td> <i>Potencia nominal</i> CO 0.004 % <i>Potencia reducida</i> CO 0.01 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura superficial</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Seguridad eléctrica</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Accesibilidad y limpieza</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Presión máxima de trabajo</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Prestaciones térmicas</td><td> <i>Potencia nominal</i> 15.37 kW <i>Potencia suministrada al entorno</i> 15.37 kW <i>Potencia cedida al agua</i> 14.05 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2">Rendimiento</td><td> <i>Potencia nominal</i> η 94.96 % <i>Potencia reducida</i> η 96.76 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura de humos</td><td><i>Potencia nominal</i> T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>		Especificación técnica armonizada		EN 14785:2006	Características esenciales		Prestación	Resistencia al fuego		A1	Distancia de mat. comb. 		Distancia mínima, en mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Riesgo de pérdida de combustible		Conforme	Emisiones de productos de combustión (CO)		<i>Potencia nominal</i> CO 0.004 % <i>Potencia reducida</i> CO 0.01 %	Temperatura superficial		Conforme	Seguridad eléctrica		Conforme	Accesibilidad y limpieza		Conforme	Presión máxima de trabajo		2 bar	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)		NPD	Prestaciones térmicas		<i>Potencia nominal</i> 15.37 kW <i>Potencia suministrada al entorno</i> 15.37 kW <i>Potencia cedida al agua</i> 14.05 kW	Rendimiento		<i>Potencia nominal</i> η 94.96 % <i>Potencia reducida</i> η 96.76 %	Temperatura de humos		<i>Potencia nominal</i> T 121.3 °C
Especificación técnica armonizada		EN 14785:2006																																										
Características esenciales		Prestación																																										
Resistencia al fuego		A1																																										
Distancia de mat. comb. 		Distancia mínima, en mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																										
Riesgo de pérdida de combustible		Conforme																																										
Emisiones de productos de combustión (CO)		<i>Potencia nominal</i> CO 0.004 % <i>Potencia reducida</i> CO 0.01 %																																										
Temperatura superficial		Conforme																																										
Seguridad eléctrica		Conforme																																										
Accesibilidad y limpieza		Conforme																																										
Presión máxima de trabajo		2 bar																																										
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)		NPD																																										
Prestaciones térmicas		<i>Potencia nominal</i> 15.37 kW <i>Potencia suministrada al entorno</i> 15.37 kW <i>Potencia cedida al agua</i> 14.05 kW																																										
Rendimiento		<i>Potencia nominal</i> η 94.96 % <i>Potencia reducida</i> η 96.76 %																																										
Temperatura de humos		<i>Potencia nominal</i> T 121.3 °C																																										
9	La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.																																											

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Ruben Palazzetti



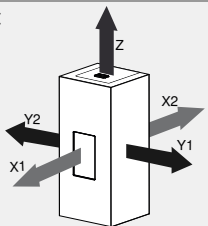
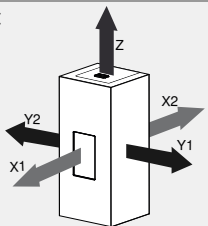
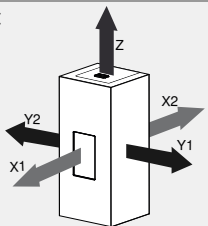
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ARTE DI RISCALDARE

TOIMIVUSDEKLARATSIOON
Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011
Nr. 004723120

ET

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																																
2	Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																																
3	Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile	Seadis koduseks kütmiseks, kasutab puitpelleteid, sooja vee tootmisega																																																
4	Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																																
5	Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2)																																																	
6	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5)	System 3 - System 4																																																
7	Teavitatud labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																																
	Katseprotokolli number (System 3 põhjal)	K11112013Z1																																																
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Ühtlustatud tehniline kirjeldus</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Põhiomadused</th><th>Jõudlus</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Tulekindlus</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Kaugus süttivatest materjalidest  </td><td> Väikseim lubatud kaugus (mm) X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Küttematerjali väljumise oht</td><td>Vastavuses</td></tr> <tr> <td>Põlemise heitkogused (CO)</td><td>Nimivõimsus Alandatud võimsus</td><td>CO 0.004 % CO 0.01 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Pinna temperatuur</td><td>Vastavuses</td></tr> <tr> <td colspan="2">Elektriohutus</td><td>Vastavuses</td></tr> <tr> <td colspan="2">Juurdepääs ja puhastamine</td><td>Vastavuses</td></tr> <tr> <td colspan="2">Maksimaalne töö rõhk</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td rowspan="3">Soojusjuhtivus</td><td>Nimivõimsus</td><td>15.37 kW</td></tr> <tr> <td>Väljundvõimsus kütmisel</td><td>15.37 kW</td></tr> <tr> <td>Väljundvõimsus vee kütmisel</td><td>14.05 kW</td></tr> <tr> <td rowspan="2">Võimsus</td><td>Nimivõimsus</td><td>η 94.96 %</td></tr> <tr> <td>Alandatud võimsus</td><td>η 96.76 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Aurude temperatuur Nimivõimsus</td><td>T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>		Ühtlustatud tehniline kirjeldus		EN 14785:2006	Põhiomadused		Jõudlus	Tulekindlus		A1	Kaugus süttivatest materjalidest 		Väikseim lubatud kaugus (mm) X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Küttematerjali väljumise oht		Vastavuses	Põlemise heitkogused (CO)	Nimivõimsus Alandatud võimsus	CO 0.004 % CO 0.01 %	Pinna temperatuur		Vastavuses	Elektriohutus		Vastavuses	Juurdepääs ja puhastamine		Vastavuses	Maksimaalne töö rõhk		2 bar	Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)		NPD	Soojusjuhtivus	Nimivõimsus	15.37 kW	Väljundvõimsus kütmisel	15.37 kW	Väljundvõimsus vee kütmisel	14.05 kW	Võimsus	Nimivõimsus	η 94.96 %	Alandatud võimsus	η 96.76 %	Aurude temperatuur Nimivõimsus		T 121.3 °C
Ühtlustatud tehniline kirjeldus		EN 14785:2006																																																
Põhiomadused		Jõudlus																																																
Tulekindlus		A1																																																
Kaugus süttivatest materjalidest 		Väikseim lubatud kaugus (mm) X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																																
Küttematerjali väljumise oht		Vastavuses																																																
Põlemise heitkogused (CO)	Nimivõimsus Alandatud võimsus	CO 0.004 % CO 0.01 %																																																
Pinna temperatuur		Vastavuses																																																
Elektriohutus		Vastavuses																																																
Juurdepääs ja puhastamine		Vastavuses																																																
Maksimaalne töö rõhk		2 bar																																																
Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)		NPD																																																
Soojusjuhtivus	Nimivõimsus	15.37 kW																																																
	Väljundvõimsus kütmisel	15.37 kW																																																
	Väljundvõimsus vee kütmisel	14.05 kW																																																
Võimsus	Nimivõimsus	η 94.96 %																																																
	Alandatud võimsus	η 96.76 %																																																
Aurude temperatuur Nimivõimsus		T 121.3 °C																																																
9	Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.																																																	

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Porcia, 02/09/2013

Allkirjastanud tootja nimel:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



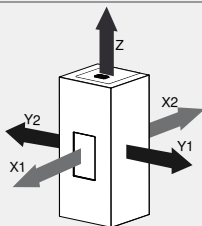
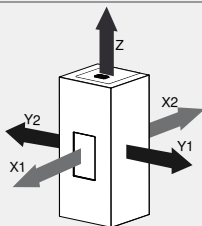
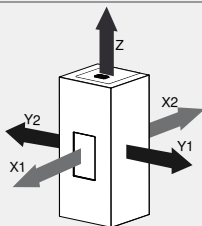
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

SUORITUSTASOILMOITUS
Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti
Nr. 004723120

FI

1	Tuotetypin yksilöllinen tunnistus	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																													
2	Malli ja/tai eräno ja/tai sarjanro (Art.11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																													
3	Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Puupelleteillä toimiva lämmityslaitte talouskäyttöön, kuuman tuotannolla tai ei																																													
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																													
5	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)																																														
6	Tuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5)	System 3 - System 4																																													
7	Ilmoitettu laitos	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																													
	Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	K11112013Z1																																													
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Perusominaisuudet</th><th>Suoritustaso</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Palonkestävyys</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2">Etäisyys pal. mater.</td><td>Minimietäisyys mm</td></tr> <tr> <td colspan="2">  </td><td> X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Riski polttoaineen valumiselle</td><td>Laadun mukainen</td></tr> <tr> <td>Palamistuotteiden päästöt (CO)</td><td>Nimellisteho Rajoitettu teho</td><td>CO 0.004 % CO 0.01 %</td></tr> <tr> <td>Pinnan lämpötila</td><td></td><td>Laadun mukainen</td></tr> <tr> <td>Sähköturvallisuus</td><td></td><td>Laadun mukainen</td></tr> <tr> <td>Pääsy ja puhdistus</td><td></td><td>Laadun mukainen</td></tr> <tr> <td>Toiminnan maksimipaine</td><td></td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td>Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)</td><td></td><td>NPD</td></tr> <tr> <td>Lämpöteho</td><td>Nimellisteho Ympäristöön kohdistuva teho Veteen siirtyvä teho</td><td>15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW</td></tr> <tr> <td>Tuotto</td><td>Nimellisteho Rajoitettu teho</td><td>η 94.96 % η 96.76 %</td></tr> <tr> <td>Savujen lämpötila</td><td>Nimellisteho</td><td>T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>		Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä		EN 14785:2006	Perusominaisuudet		Suoritustaso	Palonkestävyys		A1	Etäisyys pal. mater.		Minimietäisyys mm			X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Riski polttoaineen valumiselle		Laadun mukainen	Palamistuotteiden päästöt (CO)	Nimellisteho Rajoitettu teho	CO 0.004 % CO 0.01 %	Pinnan lämpötila		Laadun mukainen	Sähköturvallisuus		Laadun mukainen	Pääsy ja puhdistus		Laadun mukainen	Toiminnan maksimipaine		2 bar	Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)		NPD	Lämpöteho	Nimellisteho Ympäristöön kohdistuva teho Veteen siirtyvä teho	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Tuotto	Nimellisteho Rajoitettu teho	η 94.96 % η 96.76 %	Savujen lämpötila	Nimellisteho	T 121.3 °C
Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä		EN 14785:2006																																													
Perusominaisuudet		Suoritustaso																																													
Palonkestävyys		A1																																													
Etäisyys pal. mater.		Minimietäisyys mm																																													
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																													
Riski polttoaineen valumiselle		Laadun mukainen																																													
Palamistuotteiden päästöt (CO)	Nimellisteho Rajoitettu teho	CO 0.004 % CO 0.01 %																																													
Pinnan lämpötila		Laadun mukainen																																													
Sähköturvallisuus		Laadun mukainen																																													
Pääsy ja puhdistus		Laadun mukainen																																													
Toiminnan maksimipaine		2 bar																																													
Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)		NPD																																													
Lämpöteho	Nimellisteho Ympäristöön kohdistuva teho Veteen siirtyvä teho	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																													
Tuotto	Nimellisteho Rajoitettu teho	η 94.96 % η 96.76 %																																													
Savujen lämpötila	Nimellisteho	T 121.3 °C																																													
9	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.																																														

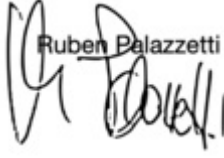
Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Porcia, 02/09/2013

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti



PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

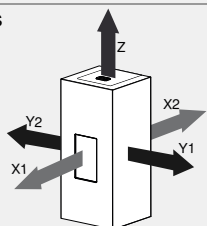
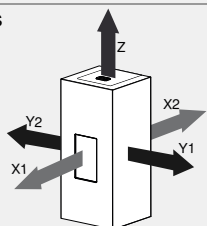
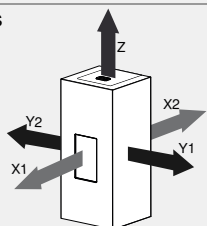
ROYAL
L'ARTE DI FARE IL CALORE

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le règlement (UE) n° 305/2011

Nr. 004723120

FR

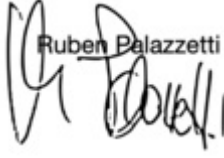
1	Code d'identification unique du produit-type	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																																	
2	Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																																	
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, avec production d'eau chaude																																																	
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																																	
5	Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)																																																		
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - System 4																																																	
7	Laboratoire notifié	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																																	
	Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	K11112013Z1																																																	
8	Performance déclarée																																																		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Spécifications techniques harmonisées</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Caractéristiques essentielles</th><th>Performance</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Résistance au feu</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2">Distance de sécurité aux matériaux combustibles</td><td>Distance minimum, en mm</td></tr> <tr> <td colspan="2" rowspan="5">  </td><td>X1=800</td></tr> <tr> <td>X2=200</td></tr> <tr> <td>Y1=200</td></tr> <tr> <td>Y2=200</td></tr> <tr> <td>Z=750</td></tr> <tr> <td colspan="2">Risque de fuite de combustible</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Émission des produits de combustion (CO)</td><td>CO 0.004 % CO 0.01 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Température de surface</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Sécurité électrique</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Facilité d'accès et nettoyage</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Pression maximale de service</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Performance thermique</td><td>15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW</td></tr> <tr> <td colspan="2">Rendement</td><td>η 94.96 % η 96.76 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Température des fumées</td><td>T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>		Spécifications techniques harmonisées		EN 14785:2006	Caractéristiques essentielles		Performance	Résistance au feu		A1	Distance de sécurité aux matériaux combustibles		Distance minimum, en mm			X1=800	X2=200	Y1=200	Y2=200	Z=750	Risque de fuite de combustible		Conforme	Émission des produits de combustion (CO)		CO 0.004 % CO 0.01 %	Température de surface		Conforme	Sécurité électrique		Conforme	Facilité d'accès et nettoyage		Conforme	Pression maximale de service		2 bar	Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)		NPD	Performance thermique		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Rendement		η 94.96 % η 96.76 %	Température des fumées		T 121.3 °C
Spécifications techniques harmonisées		EN 14785:2006																																																	
Caractéristiques essentielles		Performance																																																	
Résistance au feu		A1																																																	
Distance de sécurité aux matériaux combustibles		Distance minimum, en mm																																																	
		X1=800																																																	
		X2=200																																																	
		Y1=200																																																	
		Y2=200																																																	
		Z=750																																																	
Risque de fuite de combustible		Conforme																																																	
Émission des produits de combustion (CO)		CO 0.004 % CO 0.01 %																																																	
Température de surface		Conforme																																																	
Sécurité électrique		Conforme																																																	
Facilité d'accès et nettoyage		Conforme																																																	
Pression maximale de service		2 bar																																																	
Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)		NPD																																																	
Performance thermique		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																																	
Rendement		η 94.96 % η 96.76 %																																																	
Température des fumées		T 121.3 °C																																																	
9	La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.																																																		

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signé au nom et pour le compte du fabricant par :


Ruben Palazzetti

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

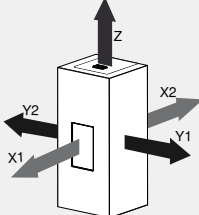
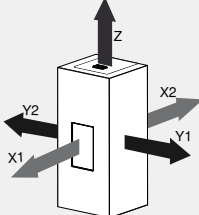
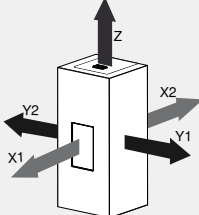
ROYAL
L'ESSENZA DEL CALORE

IZJAVA O UČINKOVITOSTI

Prema uredbi (UE) br. 305/2011

Nr. 004723120

HR

1	Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
2	Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
3	Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Aparat za kućansko grijanje, napajan drvenim peletom, s proizvodnja tople vode																																										
4	Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)																																											
6	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	System 3 - System 4																																										
7	Obaviješteni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Broj probnog izvješća (na osnovu Systema 3)	K11112013Z1																																										
8	Izjavljene performanse																																											
	<table><tr><th colspan="2">Tehnička specifikacija</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th colspan="2">Osnovne značajke</th><th>Performanse</th></tr><tr><td>Otpornost na vatru</td><td></td><td>A1</td></tr><tr><td>Udaljenost od goriva</td><td></td><td>Minimalna udaljenost , izražena u mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td>Rizik od ispuštanja goriva</td><td></td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Ispuštanje produkata izgaranja (CO)</td><td>Nazivna snaga Smanjena snaga</td><td>CO 0.004 % CO 0.01 %</td></tr><tr><td>Površinska temperatura</td><td></td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Električna sigurnost</td><td></td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Pristupačnost i čišćenje</td><td></td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Maksimalni radni tlak</td><td></td><td>2 bar</td></tr><tr><td>Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)</td><td></td><td>NPD</td></tr><tr><td>Toplinska svojstva</td><td>Nazivna snaga Izlazna snaga okruženja Snaga prenesena na vodu</td><td>15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW</td></tr><tr><td>Performanse</td><td>Nazivna snaga Smanjena snaga</td><td>η 94.96 % η 96.76 %</td></tr><tr><td>Temperatura dima</td><td>Nazivna snaga</td><td>T 121.3 °C</td></tr></table>		Tehnička specifikacija		EN 14785:2006	Osnovne značajke		Performanse	Otpornost na vatru		A1	Udaljenost od goriva		Minimalna udaljenost , izražena u mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Rizik od ispuštanja goriva		U skladu	Ispuštanje produkata izgaranja (CO)	Nazivna snaga Smanjena snaga	CO 0.004 % CO 0.01 %	Površinska temperatura		U skladu	Električna sigurnost		U skladu	Pristupačnost i čišćenje		U skladu	Maksimalni radni tlak		2 bar	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)		NPD	Toplinska svojstva	Nazivna snaga Izlazna snaga okruženja Snaga prenesena na vodu	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Performanse	Nazivna snaga Smanjena snaga	η 94.96 % η 96.76 %	Temperatura dima	Nazivna snaga	T 121.3 °C
Tehnička specifikacija		EN 14785:2006																																										
Osnovne značajke		Performanse																																										
Otpornost na vatru		A1																																										
Udaljenost od goriva		Minimalna udaljenost , izražena u mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																										
Rizik od ispuštanja goriva		U skladu																																										
Ispuštanje produkata izgaranja (CO)	Nazivna snaga Smanjena snaga	CO 0.004 % CO 0.01 %																																										
Površinska temperatura		U skladu																																										
Električna sigurnost		U skladu																																										
Pristupačnost i čišćenje		U skladu																																										
Maksimalni radni tlak		2 bar																																										
Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)		NPD																																										
Toplinska svojstva	Nazivna snaga Izlazna snaga okruženja Snaga prenesena na vodu	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																										
Performanse	Nazivna snaga Smanjena snaga	η 94.96 % η 96.76 %																																										
Temperatura dima	Nazivna snaga	T 121.3 °C																																										
9	Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.																																											

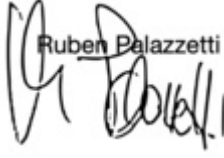
Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Ruben Palazzetti

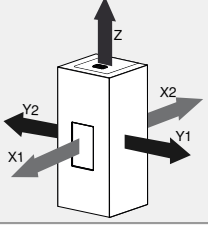


PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ARTE DEL CALORE

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT
A 305/2011/EU rendelet alapján
Nr. 004723120

1	A termék típus egyedi azonosító kódja	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW
2	Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW
3	A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban	Fapellettel működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetőségével
4	A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (11.cikk (5) bekezdése)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (12.cikk (2) bekezdése)	
6	A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet)	System 3 - System 4
7	Vizsgáló laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján)	K11112013Z1
8	A nyilatkozat szerinti teljesítmény	
	Harmonizált műszaki előírások	EN 14785:2006
	Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény
	Tűzállóság	A1
	Éghető anyagoktól való távolság	Minimális távolság, mm-ben
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750
	Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata	Megfelel
	Égéstermékek kibocsátása (CO) <i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	CO 0.004 % CO 0.01 %
	Felületi hőmérséklet	Megfelel
	Elektromos biztonság	Megfelel
	Hozzáférhetőség és tisztítás	Megfelel
	Maximális üzemi nyomás	2 bar
	Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)	NPD
	Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i> <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i> <i>Víznek átadott teljesítmény</i>	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW
	Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	η 94.96 % η 96.76 %
	Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i>	T 121.3 °C
9	Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.	

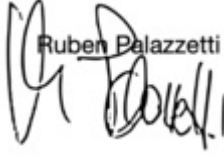
E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Ruben Palazzetti



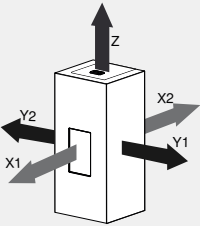
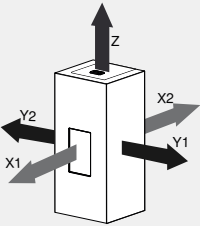
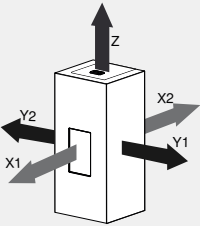
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ALBERGO DI CASA NOSTRA

DEARBHÚ SONRAÍOCHTA
De réir an Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011
Nr. 004723120

GA

1	Cód aitheantais uathúil an táirge chaighdeánaigh	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
2	Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
3	Úsáidí an táirge de réir na sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe is cuí	Fearas téite tí, breoslaithe le millíní adhmaid, a a tháirgeann dtáirgeann uisce te																																										
4	Ainm nó trádmharc cláraithe an déantóra (Airt 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Ainm agus seoladh an tseoltóra (Airt 12-2)																																											
6	Córas measúnaithe agus seiceála bhuaine na sonraíochtaí (Aguisín 5)	System 3 - System 4																																										
7	Saotharlann a dtugtar fógra di	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Uimhir thuarascáil na trialach (de réir Córais 3)	K11112013Z1																																										
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Bunreith</th><th>Sonraíocht</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Dó-obacht</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Fad ó ábhar inlasta  </td><td> Iosfhad, mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Riosca theacht amach an bhreosla</td><td>Comhlíontach</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Astuithe tháirgí an dócháin <i>Aschur ráitithe</i> (CO) <i>Aschur laghdaithe</i> </td><td> CO 0.004 % CO 0.01 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Teocht an dromchla</td><td>Comhlíontach</td></tr> <tr> <td colspan="2">Sábháilteacht leictreachais</td><td>Comhlíontach</td></tr> <tr> <td colspan="2">Inrochtaine agus glanadh</td><td>Comhlíontach</td></tr> <tr> <td colspan="2">Uasbhrú oibrithe</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Neart (chun an simléar a thacú)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur ráitithe</i> <i>Aschur don timpeallacht</i> <i>Aschur don uisce</i> </td><td> 15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2"> Táirgiúlacht <i>Aschur ráitithe</i> <i>Aschur laghdaithe</i> </td><td> η 94.96 % η 96.76 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Teocht na ngás <i>Aschur ráitithe</i></td><td>T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>		Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe		EN 14785:2006	Bunreith		Sonraíocht	Dó-obacht		A1	Fad ó ábhar inlasta 		Iosfhad, mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Riosca theacht amach an bhreosla		Comhlíontach	Astuithe tháirgí an dócháin <i>Aschur ráitithe</i> (CO) <i>Aschur laghdaithe</i>		CO 0.004 % CO 0.01 %	Teocht an dromchla		Comhlíontach	Sábháilteacht leictreachais		Comhlíontach	Inrochtaine agus glanadh		Comhlíontach	Uasbhrú oibrithe		2 bar	Neart (chun an simléar a thacú)		NPD	Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur ráitithe</i> <i>Aschur don timpeallacht</i> <i>Aschur don uisce</i>		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Táirgiúlacht <i>Aschur ráitithe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>		η 94.96 % η 96.76 %	Teocht na ngás <i>Aschur ráitithe</i>		T 121.3 °C
Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe		EN 14785:2006																																										
Bunreith		Sonraíocht																																										
Dó-obacht		A1																																										
Fad ó ábhar inlasta 		Iosfhad, mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																										
Riosca theacht amach an bhreosla		Comhlíontach																																										
Astuithe tháirgí an dócháin <i>Aschur ráitithe</i> (CO) <i>Aschur laghdaithe</i>		CO 0.004 % CO 0.01 %																																										
Teocht an dromchla		Comhlíontach																																										
Sábháilteacht leictreachais		Comhlíontach																																										
Inrochtaine agus glanadh		Comhlíontach																																										
Uasbhrú oibrithe		2 bar																																										
Neart (chun an simléar a thacú)		NPD																																										
Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur ráitithe</i> <i>Aschur don timpeallacht</i> <i>Aschur don uisce</i>		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																										
Táirgiúlacht <i>Aschur ráitithe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>		η 94.96 % η 96.76 %																																										
Teocht na ngás <i>Aschur ráitithe</i>		T 121.3 °C																																										
9	Tá sonraíocht an táirge luaite faoi phointí 1 agus 2 comhlíontach leis an sonraíocht fhógartha faoi phointe 8.																																											

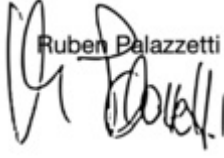
Eisítear an dearbhú sonraíochta seo faoi fhreagracht an déantóra amháin a luaitear faoi phointe 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Sínithe in ainm agus thar ceann an déantóra:

Ruben Palazzetti



PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

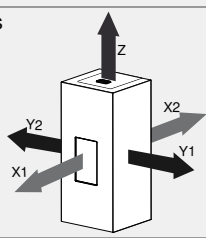
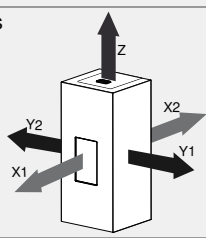
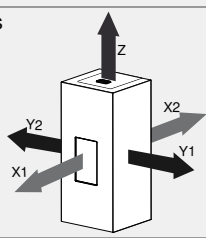
ROYAL
L'ALBERO CHE PIACE ALLA NATURA

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011

Nr. 004723120

LT

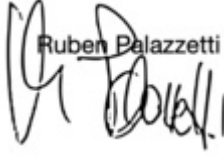
1	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																													
2	Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																													
3	Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs	Vietējās apkures ierīces ar kokskaidu granulu kurināmo, ar karstā ūdens ražošanas																																													
4	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																													
5	Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts)																																														
6	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums)	System 3 - System 4																																													
7	Paziņotā laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																													
	Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu)	K11112013Z1																																													
8	Deklarētās ekspluatācijas īpašības																																														
<table><tr><th colspan="2">Saskaņotās tehniskās specifikācijas</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th colspan="2">Būtiskie raksturlielumi</th><th>Ekspluatācijas īpašības</th></tr><tr><td colspan="2">Izturība pret uguns iedarbību.</td><td>A1</td></tr><tr><td colspan="2">Degmateriāla attālums</td><td>Minimālais attālums, mm</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td>X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td colspan="2">Degvielas izliešanas risks</td><td>Atbilstošs</td></tr><tr><td>Sadeģšanas produktu emisijas (CO)</td><td>Nominālā jauda Samazinātā jauda</td><td>CO 0.004 % CO 0.01 %</td></tr><tr><td colspan="2">Virsmas temperatūra</td><td>Atbilstošs</td></tr><tr><td colspan="2">Elektriskās instalācijas drošība</td><td>Atbilstošs</td></tr><tr><td colspan="2">Pieejamība un tīrīšana</td><td>Atbilstošs</td></tr><tr><td colspan="2">Maksimālais darba spiediens</td><td>2 bar</td></tr><tr><td colspan="2">Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Termiskās ekspluatācijas īpašības</td><td>Nominālā jauda Vides snieguma jauda Ūdenim nodotā jauda</td><td>15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW</td></tr><tr><td>Sniegums</td><td>Nominālā jauda Samazinātā jauda</td><td>η 94.96 % η 96.76 %</td></tr><tr><td colspan="2">Dūmgāzu temperatūra</td><td>Nominālā jauda T 121.3 °C</td></tr></table>			Saskaņotās tehniskās specifikācijas		EN 14785:2006	Būtiskie raksturlielumi		Ekspluatācijas īpašības	Izturība pret uguns iedarbību.		A1	Degmateriāla attālums		Minimālais attālums, mm			X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Degvielas izliešanas risks		Atbilstošs	Sadeģšanas produktu emisijas (CO)	Nominālā jauda Samazinātā jauda	CO 0.004 % CO 0.01 %	Virsmas temperatūra		Atbilstošs	Elektriskās instalācijas drošība		Atbilstošs	Pieejamība un tīrīšana		Atbilstošs	Maksimālais darba spiediens		2 bar	Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)		NPD	Termiskās ekspluatācijas īpašības	Nominālā jauda Vides snieguma jauda Ūdenim nodotā jauda	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Sniegums	Nominālā jauda Samazinātā jauda	η 94.96 % η 96.76 %	Dūmgāzu temperatūra		Nominālā jauda T 121.3 °C
Saskaņotās tehniskās specifikācijas		EN 14785:2006																																													
Būtiskie raksturlielumi		Ekspluatācijas īpašības																																													
Izturība pret uguns iedarbību.		A1																																													
Degmateriāla attālums		Minimālais attālums, mm																																													
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																													
Degvielas izliešanas risks		Atbilstošs																																													
Sadeģšanas produktu emisijas (CO)	Nominālā jauda Samazinātā jauda	CO 0.004 % CO 0.01 %																																													
Virsmas temperatūra		Atbilstošs																																													
Elektriskās instalācijas drošība		Atbilstošs																																													
Pieejamība un tīrīšana		Atbilstošs																																													
Maksimālais darba spiediens		2 bar																																													
Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)		NPD																																													
Termiskās ekspluatācijas īpašības	Nominālā jauda Vides snieguma jauda Ūdenim nodotā jauda	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																													
Sniegums	Nominālā jauda Samazinātā jauda	η 94.96 % η 96.76 %																																													
Dūmgāzu temperatūra		Nominālā jauda T 121.3 °C																																													
9	1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.																																														

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Parakstīts ražotāja vārdā:


 Ruben Palazzetti

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

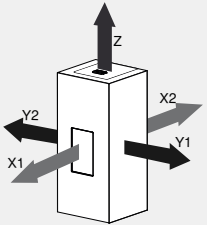
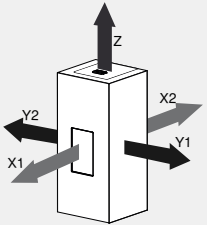
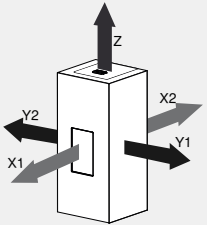
ROYAL
L'ALBERGO DI CASA NOSTRA

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Pagal Reglamentą (ES) 305/2011

Nr. 004723120

LV

1	Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																												
2	Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																												
3	Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas	Buitinis šildytuvas, kūrenamas medienos granulėmis, su karšto vandens gamybos funkcijos																												
4	Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																												
5	Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis)																													
6	Eksplotacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas)	System 3 - System 4																												
7	Notifikuota laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																												
	Bandymų ataskaitos numeris (pagal „System 3“)	K11112013Z1																												
8	Deklaruotos eksploatacinės savybės																													
	<table><tr><th>Suderintos techninės specifikacijos</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th>Svarbiausios savybės</th><th>Eksplotacinės savybės</th></tr><tr><td>Atsparumas ugniai</td><td>A1</td></tr><tr><td>Atstumas nuo mat. komb.  </td><td>Minimalus atstukas (mm) X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td>Galimas degalų nuotėkis</td><td>Atitinka</td></tr><tr><td>Degant išsiskiriančios dujos (CO) <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i> </td><td>CO 0.004 % CO 0.01 %</td></tr><tr><td>Paviršiaus temperatūra</td><td>Atitinka</td></tr><tr><td>Elektros sauga</td><td>Atitinka</td></tr><tr><td>Prieiga ir valymas</td><td>Atitinka</td></tr><tr><td>Didžiausias veikimo slėgis</td><td>2 bar</td></tr><tr><td>Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i> <i>/ aplinką išskiriamas energijos kiekis</i> <i>/ vandenį išskiriamas energijso kiekis</i> </td><td>15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW</td></tr><tr><td>Našumas <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i> </td><td>η 94.96 % η 96.76 %</td></tr><tr><td>Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i> </td><td>T 121.3 °C</td></tr></table>		Suderintos techninės specifikacijos	EN 14785:2006	Svarbiausios savybės	Eksplotacinės savybės	Atsparumas ugniai	A1	Atstumas nuo mat. komb. 	Minimalus atstukas (mm) X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Galimas degalų nuotėkis	Atitinka	Degant išsiskiriančios dujos (CO) <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	CO 0.004 % CO 0.01 %	Paviršiaus temperatūra	Atitinka	Elektros sauga	Atitinka	Prieiga ir valymas	Atitinka	Didžiausias veikimo slėgis	2 bar	Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)	NPD	Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i> <i>/ aplinką išskiriamas energijos kiekis</i> <i>/ vandenį išskiriamas energijso kiekis</i>	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Našumas <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	η 94.96 % η 96.76 %	Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>	T 121.3 °C
Suderintos techninės specifikacijos	EN 14785:2006																													
Svarbiausios savybės	Eksplotacinės savybės																													
Atsparumas ugniai	A1																													
Atstumas nuo mat. komb. 	Minimalus atstukas (mm) X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																													
Galimas degalų nuotėkis	Atitinka																													
Degant išsiskiriančios dujos (CO) <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	CO 0.004 % CO 0.01 %																													
Paviršiaus temperatūra	Atitinka																													
Elektros sauga	Atitinka																													
Prieiga ir valymas	Atitinka																													
Didžiausias veikimo slėgis	2 bar																													
Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)	NPD																													
Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i> <i>/ aplinką išskiriamas energijos kiekis</i> <i>/ vandenį išskiriamas energijso kiekis</i>	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																													
Našumas <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	η 94.96 % η 96.76 %																													
Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>	T 121.3 °C																													
9	1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes.																													

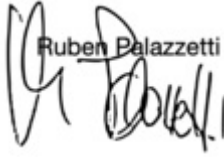
Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Gamintojo vardu pasirašė:

Ruben Palazzetti



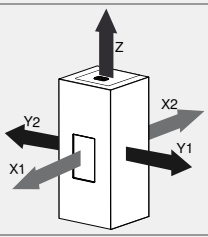
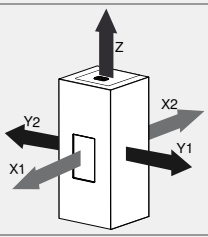
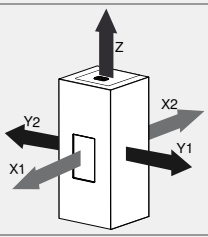
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PRESTATIEVERKLARING
Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011
Nr. 004723120

NL

1	Unieke identificatiecode van het producttype	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, met warmwaterproductie																																										
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)																																											
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4																																										
7	Erkend laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	K11112013Z1																																										
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Geharmoniseerde technische specificatie</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Essentiële kenmerken</th><th>Prestatie</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Weerstand tegen brand</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Afstand van brandbaar materiaal  </td><td> Minimumafstand, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Gevaar voor brandstoflekken</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Uitstoot verbrandingsproducten (CO) <i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i> </td><td> CO 0.004 % CO 0.01 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Oppervlaktetemperatuur</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Elektrische veiligheid</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Toegankelijkheid en reiniging</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Maximum bedrijfsdruk</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i> <i>Vermogen afgegeven aan het water</i> </td><td> 15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2"> Rendement <i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i> </td><td> η 94.96 % η 96.76 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i></td><td>T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>		Geharmoniseerde technische specificatie		EN 14785:2006	Essentiële kenmerken		Prestatie	Weerstand tegen brand		A1	Afstand van brandbaar materiaal 		Minimumafstand, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Gevaar voor brandstoflekken		Conform	Uitstoot verbrandingsproducten (CO) <i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>		CO 0.004 % CO 0.01 %	Oppervlaktetemperatuur		Conform	Elektrische veiligheid		Conform	Toegankelijkheid en reiniging		Conform	Maximum bedrijfsdruk		2 bar	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD	Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i> <i>Vermogen afgegeven aan het water</i>		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Rendement <i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>		η 94.96 % η 96.76 %	Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i>		T 121.3 °C
Geharmoniseerde technische specificatie		EN 14785:2006																																										
Essentiële kenmerken		Prestatie																																										
Weerstand tegen brand		A1																																										
Afstand van brandbaar materiaal 		Minimumafstand, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																										
Gevaar voor brandstoflekken		Conform																																										
Uitstoot verbrandingsproducten (CO) <i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>		CO 0.004 % CO 0.01 %																																										
Oppervlaktetemperatuur		Conform																																										
Elektrische veiligheid		Conform																																										
Toegankelijkheid en reiniging		Conform																																										
Maximum bedrijfsdruk		2 bar																																										
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD																																										
Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i> <i>Vermogen afgegeven aan het water</i>		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																										
Rendement <i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>		η 94.96 % η 96.76 %																																										
Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i>		T 121.3 °C																																										
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.																																											

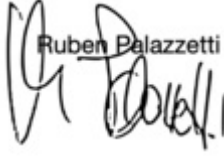
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Ruben Palazzetti



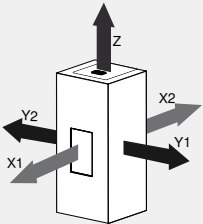
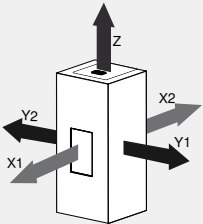
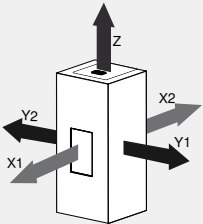
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ARTE DI RISCALDARE

YTELSESERKLÆRING
Etter forordning (EEC) nr. 305/2011
Nr. 004723120

NO

1	Entydig identifikasjonskode for produkttypen	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
2	Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
3	Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av bolig, matet med pellet, med produksjon av varmtvann																																										
4	Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Navn og adresse til representant (Art. 12-2)																																											
6	System for vurdering og kontroll av byggeverens konstante ytelse (Vedlegg 5)	System 3 - System 4																																										
7	Teknisk kontrollorgan	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Testrapport (på grunnlag av System 3)	K11112013Z1																																										
8	Erklærte ytelser	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Harmonisert teknisk spesifikasjon</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Vesentlige egenskaper</th><th>Ytelse</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Brannmotstand</td><td>A1</td></tr> <tr> <td>Avstand fra brennbare materialer</td><td>  </td><td> Minimums avstand, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Fare for utslipp av brensel</td><td>Konform</td></tr> <tr> <td>Forbrenningsutslipp (CO)</td><td> <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i> </td><td> CO 0.004 % CO 0.01 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Overflatetemperatur</td><td>Konform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Elektrisk sikkerhet</td><td>Konform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Tilgangsmulighet og rengjøring</td><td>Konform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Maksimalt driftstrykk</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td>Termiske ytelser</td><td> <i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i> <i>Varmeavgivelse til vann</i> </td><td> 15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW </td></tr> <tr> <td>Ytelse</td><td> <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i> </td><td> η 94.96 % η 96.76 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Røykgasstemperatur</td><td>T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>	Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 14785:2006	Vesentlige egenskaper		Ytelse	Brannmotstand		A1	Avstand fra brennbare materialer		Minimums avstand, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Fare for utslipp av brensel		Konform	Forbrenningsutslipp (CO)	<i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	CO 0.004 % CO 0.01 %	Overflatetemperatur		Konform	Elektrisk sikkerhet		Konform	Tilgangsmulighet og rengjøring		Konform	Maksimalt driftstrykk		2 bar	Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)		NPD	Termiske ytelser	<i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i> <i>Varmeavgivelse til vann</i>	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Ytelse	<i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	η 94.96 % η 96.76 %	Røykgasstemperatur		T 121.3 °C
Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 14785:2006																																										
Vesentlige egenskaper		Ytelse																																										
Brannmotstand		A1																																										
Avstand fra brennbare materialer		Minimums avstand, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																										
Fare for utslipp av brensel		Konform																																										
Forbrenningsutslipp (CO)	<i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	CO 0.004 % CO 0.01 %																																										
Overflatetemperatur		Konform																																										
Elektrisk sikkerhet		Konform																																										
Tilgangsmulighet og rengjøring		Konform																																										
Maksimalt driftstrykk		2 bar																																										
Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)		NPD																																										
Termiske ytelser	<i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i> <i>Varmeavgivelse til vann</i>	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																										
Ytelse	<i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	η 94.96 % η 96.76 %																																										
Røykgasstemperatur		T 121.3 °C																																										
9	Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.																																											

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Ruben Palazzetti

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

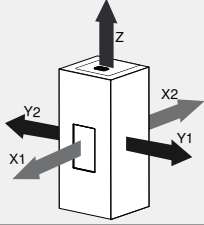
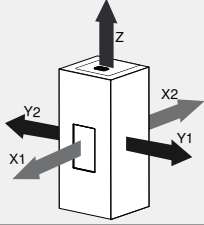
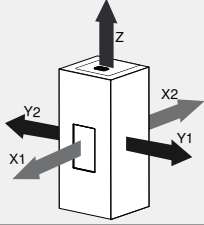
ROYAL

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011

Nr. 004723120

PL

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																												
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																												
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane drewnianymi peletami, z wytwarzania ciepłej wody																												
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																												
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)																													
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4																												
7	Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																												
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	K11112013Z1																												
8	Deklarowane osiągi																													
	<table><tr><th>Zharmonizowana specyfikacja techniczna</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th>Podstawowe właściwości</th><th>Osiągi</th></tr><tr><td>Odporność na ogień</td><td>A1</td></tr><tr><td>Odległość od mat. zł.  </td><td>Odległość minimalna, w mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td>Ryzyka rozlania paliwa</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Emisja produktów spalania <i>Moc znamionowa</i> (CO) <i>Moc zmniejszona</i></td><td>CO 0.004 % CO 0.01 %</td></tr><tr><td>Temperatura na powierzchni</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Bezpieczeństwo elektryczne</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Dostępność i czyszczenie</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Maksymalne ciśnienie pracy</td><td>2 bar</td></tr><tr><td>Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i> <i>Moc przekazywana do wody</i></td><td>15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW</td></tr><tr><td>Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i></td><td>η 94.96 % η 96.76 %</td></tr><tr><td>Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i></td><td>T 121.3 °C</td></tr></table>		Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 14785:2006	Podstawowe właściwości	Osiągi	Odporność na ogień	A1	Odległość od mat. zł. 	Odległość minimalna, w mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny	Emisja produktów spalania <i>Moc znamionowa</i> (CO) <i>Moc zmniejszona</i>	CO 0.004 % CO 0.01 %	Temperatura na powierzchni	Zgodny	Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny	Dostępność i czyszczenie	Zgodny	Maksymalne ciśnienie pracy	2 bar	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD	Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i> <i>Moc przekazywana do wody</i>	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	η 94.96 % η 96.76 %	Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 121.3 °C
Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 14785:2006																													
Podstawowe właściwości	Osiągi																													
Odporność na ogień	A1																													
Odległość od mat. zł. 	Odległość minimalna, w mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																													
Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny																													
Emisja produktów spalania <i>Moc znamionowa</i> (CO) <i>Moc zmniejszona</i>	CO 0.004 % CO 0.01 %																													
Temperatura na powierzchni	Zgodny																													
Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny																													
Dostępność i czyszczenie	Zgodny																													
Maksymalne ciśnienie pracy	2 bar																													
Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD																													
Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i> <i>Moc przekazywana do wody</i>	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																													
Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	η 94.96 % η 96.76 %																													
Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 121.3 °C																													
9	Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.																													

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Ruben Palazzetti



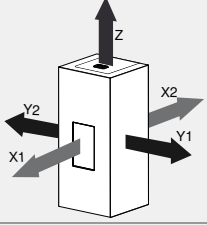
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ALBERGO DEL CALORE

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
Em base com o regulamento (UE) nº. 305/2011
Nr. 004723120

PT

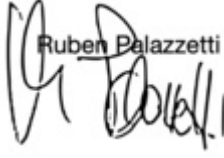
1	Código de identificação único do produto-tipo	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW
2	Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW
3	Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com pellets de madeira, com a produção de água quente
4	Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	
6	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	Laboratório notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH nº 2456
	Número relação de prova (em base ao System 3)	K11112013Z1
8	Desempenhos declarados	
	Específica técnica harmonizada	EN 14785:2006
	Características essenciais	Desempenho
	Resistência ao fogo	A1
	Distância de mat. comb.	Distância mínima, em mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750
	Risco de vazamento de combustível	Em conformidade
	Emissões de produtos de combustão <i>Potência nominal</i> (CO) <i>Potência reduzida</i>	CO 0.004 % CO 0.01 %
	Temperatura superficial	Em conformidade
	Segurança elétrica	Em conformidade
	Acessibilidade e limpeza	Em conformidade
	Máxima pressão de exercício	2 bar
	Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NPD
	Desempenho térmico <i>Potência nominal</i> <i>Potência libertada no ambiente</i> <i>Potência cedida à água</i>	15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW
	Rendimento <i>Potência nominal</i> <i>Potência reduzida</i>	η 94.96 % η 96.76 %
	Temperatura fumos <i>Potência nominal</i>	T 121.3 °C
9	O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.	

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Assinado com nome e por conta do fabricante de:


 Ruben Palazzetti

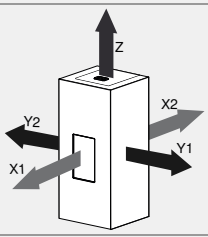
PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ
În baza regulamentului (UE) nr. 305/2011
Nr. 004723120

RO

1	Cod unic de identificare al produsului-tip	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW
2	Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW
3	Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă	Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu peleți din lemn, cu producerea de apă caldă
4	Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2)	
6	Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5)	System 3 - System 4
7	Laborator notificat	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numărul raportului de testare (în baza System 3)	K11112013Z1
8	Performanțe declarate	
	Specificația tehnică armonizată Caracteristici esențiale	
		
	Rezistență la foc	A1
	Distanța față de mat. combustibil	Distanța minimă, în mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750
	Risc de pierderi de combustibil	Conform
	Emisiile produselor de combustie (CO)	Puterea nominală CO 0.004 % Puterea redusă CO 0.01 %
	Temperatura de suprafață	Conform
	Siguranța electrică	Conform
	Accesibilitate și curățare	Conform
	Presiune maximă de funcționare	2 bar
	Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)	NPD
	Performanțe termice	Puterea nominală 15.37 kW Puterea transferată mediului 15.37 kW Puterea transferată apei 14.05 kW
	Rentabilitate	Puterea nominală η 94.96 % Puterea redusă η 96.76 %
	Temperatura fumului	Puterea nominală T 121.3 °C
9	Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8.	

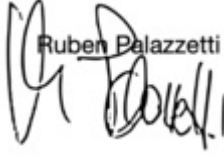
Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:

Ruben Palazzetti



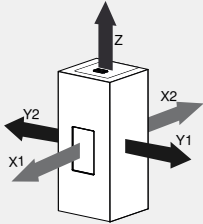
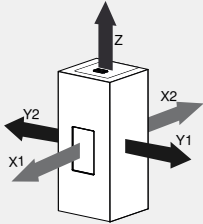
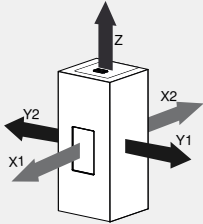
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ESSENZA DEL CALORE

PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH
Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011
Nr. 004723120

SK

1	Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																														
2	Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																														
3	Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Prístroj pre domáce vykurovanie so spaľovaním drevených peliet, s produkcie teplej úžitkovej vody																														
4	Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																														
5	Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)																															
6	Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	System 3 - System 4																														
7	Registrované laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																														
	Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	K11112013Z1																														
8	Prehlásené vlastnosti																															
	<table><tr><th>Harmonizovaná technická norma</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th>Základné charakteristiky</th><th>Vlastnosť</th></tr><tr><td>Odolnosť proti ohňu</td><td>A1</td></tr><tr><td>Vzdialenosť od horľ. materiálov</td><td>Minimálna vzdialenosť, v mm</td></tr><tr><td></td><td>X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td>Riziko rozliatia paliva</td><td>V súlade</td></tr><tr><td>Emisie spalín (CO)</td><td>Menovitý výkon CO 0.004 % Znížený výkon CO 0.01 %</td></tr><tr><td>Teplota povrchu</td><td>V súlade</td></tr><tr><td>Elektrická bezpečnosť</td><td>V súlade</td></tr><tr><td>Dostupnosť a čistenie</td><td>V súlade</td></tr><tr><td>Maximálny prevádzkový tlak</td><td>2 bar</td></tr><tr><td>Mechanická pevnosť (na podporu komína)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Tepelné vlastnosti</td><td>Menovitý výkon Výkon prenášaný do prostredia Výkon prenášaný do vody</td></tr><tr><td>Výkon</td><td>Menovitý výkon Znížený výkon</td></tr><tr><td>Teplota spalín</td><td>Menovitý výkon</td></tr></table>		Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006	Základné charakteristiky	Vlastnosť	Odolnosť proti ohňu	A1	Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Riziko rozliatia paliva	V súlade	Emisie spalín (CO)	Menovitý výkon CO 0.004 % Znížený výkon CO 0.01 %	Teplota povrchu	V súlade	Elektrická bezpečnosť	V súlade	Dostupnosť a čistenie	V súlade	Maximálny prevádzkový tlak	2 bar	Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD	Tepelné vlastnosti	Menovitý výkon Výkon prenášaný do prostredia Výkon prenášaný do vody	Výkon	Menovitý výkon Znížený výkon	Teplota spalín	Menovitý výkon
Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006																															
Základné charakteristiky	Vlastnosť																															
Odolnosť proti ohňu	A1																															
Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm																															
	X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																															
Riziko rozliatia paliva	V súlade																															
Emisie spalín (CO)	Menovitý výkon CO 0.004 % Znížený výkon CO 0.01 %																															
Teplota povrchu	V súlade																															
Elektrická bezpečnosť	V súlade																															
Dostupnosť a čistenie	V súlade																															
Maximálny prevádzkový tlak	2 bar																															
Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD																															
Tepelné vlastnosti	Menovitý výkon Výkon prenášaný do prostredia Výkon prenášaný do vody																															
Výkon	Menovitý výkon Znížený výkon																															
Teplota spalín	Menovitý výkon																															
9	Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.																															

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podpísané menom výrobcu:

Ruben Palazzetti



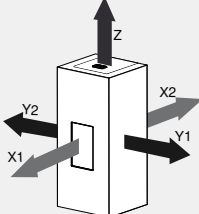
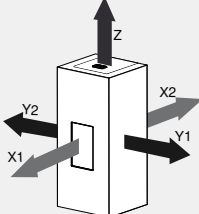
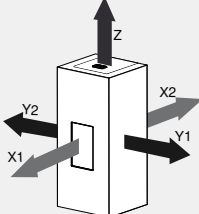
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

IZJAVA O LASTNOSTIH
Glede na določila (UE) št. 305/2011
Nr. 004723120

SL

1	Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																													
2	Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																													
3	Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za hišno ogrevanje na lesene pelete, z proizvodnjo tople vode																																													
4	Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																													
5	Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)																																														
6	Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	System 3 - System 4																																													
7	Priglašeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																													
	Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	K11112013Z1																																													
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Skladna tehnična specifika</th><th align="center">EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Bistvene značilnosti</th><th align="center">Zmogljivost</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Odpornost na ogenj</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Razdalja od gorlj. mat.  </td><td> Minimalna razdalja, v mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Tveganje za razlitje goriva</td><td>Ustreza</td></tr> <tr> <td>Izpusti produktov zgorevanja (CO)</td><td> <i>Nominalna moč</i> <i>Zmanjšana moč</i> </td><td> CO 0.004 % CO 0.01 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura na površini</td><td>Ustreza</td></tr> <tr> <td colspan="2">Električna varnost</td><td>Ustreza</td></tr> <tr> <td colspan="2">Dostopnost in čiščenje</td><td>Ustreza</td></tr> <tr> <td colspan="2">Maksimalni delovni pritisk</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mehanska upornost (za podporo kamina)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Termične lastnosti</td><td> <i>Nominalna moč</i> <i>Uporabna moč za okolje</i> <i>Moč vode</i> </td></tr> <tr> <td colspan="2"></td><td> 15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW </td></tr> <tr> <td>Izkoristek</td><td> <i>Nominalna moč</i> <i>Zmanjšana moč</i> </td><td> η 94.96 % η 96.76 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura dimnih plinov</td><td> <i>Nominalna moč</i> T 121.3 °C </td></tr> </tbody> </table>		Skladna tehnična specifika		EN 14785:2006	Bistvene značilnosti		Zmogljivost	Odpornost na ogenj		A1	Razdalja od gorlj. mat. 		Minimalna razdalja, v mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Tveganje za razlitje goriva		Ustreza	Izpusti produktov zgorevanja (CO)	<i>Nominalna moč</i> <i>Zmanjšana moč</i>	CO 0.004 % CO 0.01 %	Temperatura na površini		Ustreza	Električna varnost		Ustreza	Dostopnost in čiščenje		Ustreza	Maksimalni delovni pritisk		2 bar	Mehanska upornost (za podporo kamina)		NPD	Termične lastnosti		<i>Nominalna moč</i> <i>Uporabna moč za okolje</i> <i>Moč vode</i>			15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Izkoristek	<i>Nominalna moč</i> <i>Zmanjšana moč</i>	η 94.96 % η 96.76 %	Temperatura dimnih plinov		<i>Nominalna moč</i> T 121.3 °C
Skladna tehnična specifika		EN 14785:2006																																													
Bistvene značilnosti		Zmogljivost																																													
Odpornost na ogenj		A1																																													
Razdalja od gorlj. mat. 		Minimalna razdalja, v mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																													
Tveganje za razlitje goriva		Ustreza																																													
Izpusti produktov zgorevanja (CO)	<i>Nominalna moč</i> <i>Zmanjšana moč</i>	CO 0.004 % CO 0.01 %																																													
Temperatura na površini		Ustreza																																													
Električna varnost		Ustreza																																													
Dostopnost in čiščenje		Ustreza																																													
Maksimalni delovni pritisk		2 bar																																													
Mehanska upornost (za podporo kamina)		NPD																																													
Termične lastnosti		<i>Nominalna moč</i> <i>Uporabna moč za okolje</i> <i>Moč vode</i>																																													
		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																													
Izkoristek	<i>Nominalna moč</i> <i>Zmanjšana moč</i>	η 94.96 % η 96.76 %																																													
Temperatura dimnih plinov		<i>Nominalna moč</i> T 121.3 °C																																													
9	Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.																																														

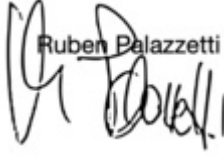
Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

Porcia, 02/09/2013

V imenu proizvajalca podpisal:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti



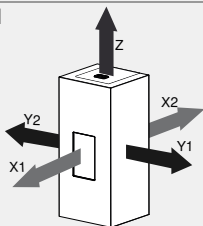
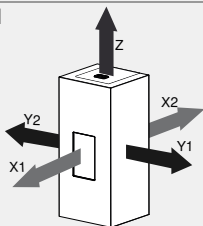
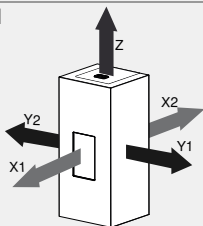
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ARTE DEL CALORE

PRESTANDEDEKLARATION
Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011
Nr. 004723120

SV

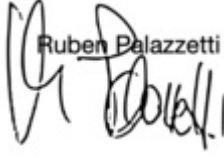
1	Unik identifikationskod för produkttypen	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
2	Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	ECOFIRE MARTINA IDRO LUX 15 KW																																										
3	Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Apparater för uppvärmning av bostäder, som drivs med träpellets, med produktion av varmvatten																																										
4	Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Ombudets namn och adress (Art 12-2)																																											
6	System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	System 3 - System 4																																										
7	Deklarerat laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Nr. provrapport (baserat på System 3)	K11112013Z1																																										
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Harmoniserad teknisk specifikation</th><th align="center">EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Grundläggande egenskaper</th><th align="center">Prestanda</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Resistens mot eld</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Avstånd från brännbart material  </td><td> Minimiaavstånd, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Risk för bränslespill</td><td>Överensstämmer</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Utsläpp av förbränningsprodukter (CO) <i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i> </td><td> CO 0.004 % CO 0.01 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Ytans temperatur</td><td>Överensstämmer</td></tr> <tr> <td colspan="2">Elsäkerhet</td><td>Överensstämmer</td></tr> <tr> <td colspan="2">Tillgänglighet och rengöring</td><td>Överensstämmer</td></tr> <tr> <td colspan="2">Maximalt arbetstryck</td><td>2 bar</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Termisk prestanda <i>Nominell effekt</i> <i>Effekt som ges till omgivningen</i> <i>Effekt som överförs till vattnet</i> </td><td> 15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2"> Avkastning <i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i> </td><td> η 94.96 % η 96.76 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Röktemperatur <i>Nominell effekt</i></td><td>T 121.3 °C</td></tr> </tbody> </table>		Harmoniserad teknisk specifikation		EN 14785:2006	Grundläggande egenskaper		Prestanda	Resistens mot eld		A1	Avstånd från brännbart material 		Minimiaavstånd, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750	Risk för bränslespill		Överensstämmer	Utsläpp av förbränningsprodukter (CO) <i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>		CO 0.004 % CO 0.01 %	Ytans temperatur		Överensstämmer	Elsäkerhet		Överensstämmer	Tillgänglighet och rengöring		Överensstämmer	Maximalt arbetstryck		2 bar	Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)		NPD	Termisk prestanda <i>Nominell effekt</i> <i>Effekt som ges till omgivningen</i> <i>Effekt som överförs till vattnet</i>		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW	Avkastning <i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>		η 94.96 % η 96.76 %	Röktemperatur <i>Nominell effekt</i>		T 121.3 °C
Harmoniserad teknisk specifikation		EN 14785:2006																																										
Grundläggande egenskaper		Prestanda																																										
Resistens mot eld		A1																																										
Avstånd från brännbart material 		Minimiaavstånd, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=750																																										
Risk för bränslespill		Överensstämmer																																										
Utsläpp av förbränningsprodukter (CO) <i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>		CO 0.004 % CO 0.01 %																																										
Ytans temperatur		Överensstämmer																																										
Elsäkerhet		Överensstämmer																																										
Tillgänglighet och rengöring		Överensstämmer																																										
Maximalt arbetstryck		2 bar																																										
Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)		NPD																																										
Termisk prestanda <i>Nominell effekt</i> <i>Effekt som ges till omgivningen</i> <i>Effekt som överförs till vattnet</i>		15.37 kW 15.37 kW 14.05 kW																																										
Avkastning <i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>		η 94.96 % η 96.76 %																																										
Röktemperatur <i>Nominell effekt</i>		T 121.3 °C																																										
9	Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerar i punkt 8.																																											

Denna prestandadeklARATION lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Porcia, 02/09/2013

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Undertecknat med namn och på uppdrag av tillverkaren av:

Ruben Palazzetti


PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA